ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ XXIV

Όταν ο Πόπλιος Κορνήλιος Νασικάς είχε πάει στον Έννιο τον ποιητή και (όταν) σ’ αυτόν που (ο οποίος) από την πόρτα ζητούσε τον Έννιο, η υπηρέτρια είχε πει ότι αυτός δεν ήταν στο σπίτι, ο Νασικάς κατάλαβε ότι εκείνη είχε πει αυτό με διαταγή του αφεντικού (της) και ότι εκείνος ήταν μέσα. Μάθε τώρα τι έκανε αργότερα ο Νασικάς. Μετά από λίγες μέρες, όταν ο Έννιος είχε έρθει στον Νασικά και τον ζητούσε από την πόρτα, ο Νασικάς φώναξε δυνατά ότι δεν ήταν στο σπίτι, αν και ήταν στο σπίτι. Τότε ο Έννιος αγανακτισμένος επειδή (που) ο Νασικάς τόσο φανερά ψευδόταν είπε: «Τι (λοιπόν) (λες ή συμβαίνει); Εγώ δεν αναγνωρίζω τη φωνή σου;» Μήπως θέλεις να μάθεις τι (του) απάντησε ο Νασικάς; «Είσαι αναιδής άνθρωπος. Εγώ όταν σε ζητούσα, πίστεψα την υπηρέτριά σου ότι εσύ δεν ήσουν στο σπίτι. Εσύ δεν πιστεύεις εμένα τον ίδιο;»

Paucis post diebus: το post είναι επιρρηματικός προσδιορισμός του χρόνου και το diebus είναι αφαιρετική του μέτρου ή της διαφοράς στο post που έχει παραθετική σημασία.

Εναλλακτική φράση: post paucos dies [εμπρόθετος προσδιορισμός του χρόνου]

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑ TΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ

A΄ κλίση

Nasica -ae: αρσενικό (ως κύριο όνομα κατά κανόνα δεν έχει πληθυντικό)

poeta -ae: αρσενικό (μπορεί να είναι και θηλυκού γένους, όταν πρόκειται για γυναίκα ποιήτρια)

ancilla -ae: θηλυκό

ianua-ae: θηλυκό

Β΄ κλίση

Cornelius -ii/-i: αρσενικό (ως κύριο όνομα κατά κανόνα δεν έχει πληθυντικό. Κλητική ενικού σε -i)

Ennius -ii/-i: αρσενικό (ως κύριο όνομα κατά κανόνα δεν έχει πληθυντικό. Κλητική ενικού σε -i)

dominus -i: αρσενικό

ostium -ii/-i: ουδέτερο

Γ΄ κλίση

vox, vocis: θηλυκό

homo -inis: αρσενικό

Δ΄ κλίση

iussus -us: αρσενικό

domus -us: θηλυκό

Ε΄ κλίση

dies, diei: αρσενικό

ΕΠΙΘΕΤΑ

Β΄ κλίση

paucus, -a, -um. Θετικός (στον πληθυντικό αριθμό): pauci, -ae, -a, συγκριτικός: pauciores, -iores, -iora, υπερθετικός: paucissimi, -ae, -a.

Γ΄ κλίση

impudens -entis (συγκριτικός: impudentior, impudentior, impudentius. Υπερθετικός: impudentissimus, impudentissima, impudentissimum). Το επίθετο είναι τριγενές και μονοκατάληκτο.

ΜΕΤΟΧΕΣ

Χρόνου Ενεστώτα

quaerens -entis

Χρόνου Παρακειμένου

indignatus -a -um

ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

is, ea, id (δεικτική-επαναληπτική)

ille, illa, illud (δεικτική)

quis, quis, quid (ερωτηματική ουσιαστική)

tuus, tua, tuum (κτητική)

ipse, ipsa, ipsum (οριστική)

ego (προσωπική, α΄ προσώπου)

tu (προσωπική, β΄ προσώπου)

ΡΗΜΑΤΑ

1η Συζυγία

indignor, indignatus sum, indignatum, indignāri (αποθετικό)

exclamo, exclamavi, exclamatum, exclamāre

2η Συζυγία

respondeo, respondi, responsum, respondēre

3η Συζυγία

quaero, quaesivi, quaesitum, quaerĕre

dico, dixi, dictum, dicĕre (β’ ενικό προτακτικής ενεργητικού ενεστώτα dic)

accipio, accepi, acceptum, accipĕre 3 (ανήκει στα 15 ρήματα της 3ης συζυγίας σε –io)

cognosco, cognovi, cognitum, cognoscĕre

facio, feci, factum, facĕre 3 (ανήκει στα 15 ρήματα της 3ης συζυγίας σε –io. Το β΄ενικό προστακτικής ενεργητικού ενεστώτα: fac)

credo, credidi, creditum, credĕre

4η Συζυγία

venio, veni, ventum, venῑre

sentio, sensi, sensum, sentῑre

mentior, mentitus sum, mentitum, mentῑri (αποθετικό)

scio, scivi, scitum, scire (β’ ενικό και β’ πληθυντικό πρόσωπο προστακτικής ενεστώτα είναι scito και scitote αντίστοιχα)

Βοηθητικά ρήματα

sum, fui, -, esse

ΑΝΩΜΑΛΑ - ΕΛΛΕΙΠΤΙΚΑ ΡΗΜΑΤΑ

inquam (της 3ης συζυγίας ελλειπτικό)

volo, volui, -, velle (της 3ης συζυγίας ανώμαλο)

ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

domi: (δηλώνει στάση σε τόπο. Πρόκειται για την γενική ενικού του ουσιαστικού της δ΄κλισης domus-us που λειτουργεί επιρρηματικά)

nunc: χρονικό

tum: χρονικό

post: χρονικό (συγκριτικός: posterius, υπερθετικός:postremo/ postremum)

tam: ποσοτικό

aperte: τροπικό (συγκριτικός: apertius, υπερθετικός: apertissime)

intus: τοπικό

postea: χρονικό

ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ

ad (+ αιτιατική)

ab/ a (+ κυρίως αφαιρετική)

ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ

cum ( υποτακτικός, χρονικός. Πρόκειται εδώ συγκεκριμένα για τον ιστορικό/ διηγηματικό cum)

-que (παρατακτικός, συμπλεκτικός)

etsi (υποτακτικός, εναντιωματικός)

et (παρατακτικός, συμπλεκτικός)

quod (υποτακτικός, αιτιολογικός)